作者簡介

朱元明,江蘇東臺人,中學高級教師,江蘇師範大學碩士研究生畢業,江蘇省高 考語文閱卷組專家組成員,連續八年參加江蘇省高考閱卷。2017年為首屆鹽城市 教師「讀書之星」獲得者,在讀書上主張:沉潛把玩,從容涵泳,像朱子一樣在 知識的海洋中遨遊。主編作品:《三月》(為我校文學刊物),另外,在省內外多家 刊物發表作品若干。在語文教學中,力求簡潔,踐行「生成性教學」教學,重視 學生知識積累,偏於讓學生寫讀書感悟,長於作文與明清詩文教學。

提 要

一、對黃景仁的全部 219 首詞(收錄在《竹眠詞》)進行全部解讀:注釋(力
 求準確)——譯文(體現主旨)——賞析(獨特構思)。

二、對黃景仁的詞進行多方位解讀:如跟洪亮吉、汪中、左輔、孫星衍、楊 倫等的友誼、與恩師的交往、對親情愛情的珍惜;還有對人民苦難的同情;對階 級貧富的憤恨。

三、本書不僅有魯教授的序言、還有作者的自序,所有這些更有助於讀者領 悟本書的思想內容。

四、為了幫助廣大讀者閱讀,我還加上了三部分內容:1、《一根常青藤結出 的兩個苦瓜》(18世紀中國黃景仁與德國荷爾德林的詩歌及探究)【以下簡稱《苦 瓜》】,這是我對對黃景仁閱讀進行的拓展延伸。這位「乾隆六十年間,論詩者推 為第一」(包世臣《齊民四術》)大詩人,恰巧跟德國啓蒙主義詩翁歌德出生在同 一年,可是他沒有能夠像歌德那樣跨越兩個世紀。卻與歌德另一位同學好友荷爾 德林有著相同的命運,不凡的成就。但我認為,並不妨礙黃景仁成為18世紀中國 乃至世界上最具有悲天憫人襟懷和浪漫才情的偉大詩人之一。2、《書生》是研究 黃景仁繞不過去的話題人物——洪亮吉。洪亮吉是「毗陵七子」之一,而黃景仁 與洪亮吉是「毗陵七子」中主要人物。

序 言

黃仲則在清代詩壇上極負盛名,包世臣說他「聲稱噪一時,乾隆 六十年間,論詩者推為第一」。相形之下,他在詞壇上的名聲要小很 多。就創作數量而言,他確實在填詞方面用力稍弱,今存詞作也只有 詩作的約五分之一。後人有讚賞其詞的,如張德瀛《詞徵》謂「黃仲 則小令,情辭兼勝」;也有嚴厲批評的,陳廷焯《白雨齋詞話》就稱 「黃仲則《竹眠詞》,激昂慷慨,原非正聲」,「仲則於詞,本屬左道」 同時,陳廷焯又指出:「仲則一代詩人,詞亦清奇桀驁,不落恆徑」。 平心而論,黃仲則在清代詞壇,或許還不能位居大家之列。但他的詞 有豪氣,有眞情,有纏綿,風格多樣,自具面目,洵爲極富個性色彩 的名家之作。

不過,大家也好,名家也罷,對於作家個體而言,最有意義的莫 過於百年之後仍有深情的知音。朱元明先生,也可算得上是黃仲則的 異代知音吧。朱先生是一位高中語文教師,繁重的教學工作之餘,沉 潛把玩《竹眠詞》,時有會心,常有所得。他視黃仲則爲精神偶像, 又感慨今人對其詞尙少專研,歷數年之功,撰成《黃景仁詞的注譯賞 析》。融注釋、譯文、賞析於一體,對於我們瞭解和體會黃仲則的詞, 實在是功莫大焉。

最近半年來,得益於互聯網的便利,朱先生經常在微信上和我交

流讀詞心得。我於詞學素無研究,借著這微信讀詞的機會,我從朱先 生那裡學到了不少新的知識,對黃仲則也有了更多的瞭解。朱先生乃 謙謙君子,竟囑我作一篇序。我本後學,又是外行,豈敢爲序?只不 過是借著先生大著出版的機會,寫下以上幾句不成篇章的話,以表達 我對朱先生潛心研詞的敬意。

祝願朱先生在學術的廣闊天地間一路飛翔!

武漢大學文學院教授、博士生導師魯小俊

2018年1月28日

| 17 | 序 言 魯小俊 | |
|----|---|----|
| | 自序 | |
| | 凡例 | |
| | 黃景仁詞的注譯賞析 | 1 |
| FI | 減字木蘭花・夜泊采石 | |
| コ | 憶餘杭・夜起 | |
| | 大有・秋夜有懷,次洪稚存韻 | |
| | 醜奴兒慢・春日 | |
| • | 貧也樂 | |
| 次 | 虞美人・閨中初春 | |
| | 綺羅香・金陵懷古 | |
| | 臨江仙·中秋夜秦淮水樹 | - |
| | 貂裘換酒・秋蟬 | |
| | 貂裘換酒・秋雁 | |
| | 満江紅・感舊 | |
| | 昭君怨・初夏 | |
| | 抛球樂・元日病中作 | |
| | 虞美人・吳淞道中 | |
| | 沁園春・閤門夜泊,遇鄭十一,即席有贈 | |
| | 減字木蘭花・題鄭濯夫圖照 酷相思・春暮 | |
| | 昭相応・ ^{を春} | |
| | ¹¹¹ <u> 鳳凰臺上憶吹簫・</u> 洪稚存悼殤女,和韻廣之 | - |
| | ■ 「「「「」」」「「」」」「「」」」「「」」」「「」」」「「」」」「「」」」 | |
| | 鶴踏枝・寄糞梓樹 | |
| | 調査 ・ ・<th></th> | |
| | 探桑子·虞山旅舍送稚存歸里 | |
| | 念奴嬌·虞山旅舍夜起,是日稚存歸里 | |
| | 醉春風・幽約 | - |
| | 減字木蘭花・中秋夜感舊(其一) | |
| | 減字木蘭花・中秋夜感舊(其二) | |
| | 蝶戀花 | 33 |
| | 醜奴兒令・春夜(第一首) | 34 |

一目 1-

| 醜奴兒令・春夜(第二首)34 |
|-------------------------|
| 減字木蘭花・登吳山遇雨35 |
| 滿江紅・題岳仲子《鄂渚吟》詩後(其一) 36 |
| 滿江紅・題岳仲子《鄂渚吟》詩後(其二) 36 |
| 滿江紅・題岳仲子《鄂渚吟》詩後(其三) 38 |
| 虞美人・弈 |
| 疏影・秋思 |
| 滿江紅・京ロ感懷寄洪大稚存、左二仲甫41 |
| 點絳唇·春宵42 |
| 點絳唇・雨霽43 |
| 浪淘沙·幽會43 |
| 浪淘沙・懷閔季心44 |
| 浪淘沙・洪對岩45 |
| 浪淘沙·徐芸圃46 |
| 如夢令(其一)47 |
| 如夢令 (其ニ)47 |
| 如夢令(其三)48 |
| 如夢令(其四)48 |
| 沁園春・夢斷 |
| 醉花陰・春困50 |
| 千秋歳・花朝51 |
| 鶯啼序·鄭誠齋先生招集白雲庵,周幔亭圖為小册, |
| 分賦,用曹以南韻52 |
| 木蘭花慢(其一)月下登虞山,哭邵叔山先生54 |
| 木蘭花慢 (其ニ)56 |
| 風流子・月下登虞山哭邵叔山先生57 |
| 風流子 |
| 風馬兒·幽憶 |
| 鳳凰臺上憶吹簫·秋感59 |
| 南浦・泊鎮海60 |
| 水調歌頭61 |
| 金縷曲 |
| 金縷曲·仇麗亭邀飲吳山,即用前韻65 |

| 滿江紅・贈王桐巢 | ••• | 66 |
|-----------------------|--|-----------------------------|
| 齊天樂二首・ニ月十三夜,宴汪笛舫宅(其一) | ••• | 67 |
| | | |
| | | |
| 換巢鸞鳳 (其二) | ••• | 68 |
| 氏州第一・花朝 | ••• | 69 |
| 虞美人・春風 | ••• | 70 |
| 七娘子・山行遇雨 | ••• | 71 |
| 摸魚兒·寒食漫興 | ••• | 72 |
| | | |
| 念奴嬌·登益陽城樓 | ••• | 74 |
| 水調歌頭・岳陽樓 | ••• | 75 |
| 霜葉飛・湘江夜泊 | ••• | 76 |
| 洞庭春色・登黄鶴樓 | ••• | 77 |
| 南浦・江口夜治 | ••• | 78 |
| 風流子・江上遇舊 | ••• | 79 |
| 雨中花慢・泊潯陽 | ••• | 81 |
| 采桑子・九日題江州海天寺 | ••• | 82 |
| 青玉案・泊石鍾山下 | ••• | 82 |
| 喜遷鶯・舟過馬當山下 | | 83 |
| 億眞妃・彭澤 | ••• | 85 |
| 望遠行・采石 | ••• | 85 |
| 木蘭花慢・京ロ清明 | | 86 |
| 念奴嬌·憶城東舊遊,寄稚存、維行 | | 87 |
| 念奴嬌・京口重訪僧寺 | | 89 |
| 賀新郎·太白墓,和稚存韻 | | 90 |
| 點絳唇 | | 91 |
| 醉落魄・當塗客舍醉中感懷 | | 92 |
| | | |
| 西河・江上開笛 | | 93 |
| 太常引・空館 | | 94 |
| | | |
| 賣花聲· 立春 | | 96 |
| | 齊天樂二首・ニ月十三夜,宴汪笛舫宅(其一) 齊天樂二首・ニ月十三夜,宴汪笛舫宅(其二) 換巢鸞鳳(其一) 換巢鸞鳳(其二) 氏婦一・花朝 。 、近期第一・花朝 。 、山行遇雨 。 、山行遇雨 。 。 。 。 。 此行過 。 。 定 。 前 。 、金属陽樓 。 。 。 。 金黃陽樓 。 。 。 金黃陽樓 。 。 前 第 第 ※ · · 、 」 次 」 第 。 二 、 二 二 第 二 第 二 二 二 第 第 二 、 二 二 前 第 二 、 二 二 二 二 二 第 二 二 二 二 第 二 二 二 二 第 二 | 滿江紅・贈王桐業 |

| 賀新郎·辛卯除夕,呈朱笥河先生 | 97 |
|---------------------|------|
| 秋霽・立春後一日有感 | . 98 |
| 豐樂樓·聞龔梓樹攜室之河南,詞以寄意 | 100 |
| 蘇幕遮 | 103 |
| 沁園春・壬辰生日自壽,時年24 | 104 |
| 瑞龍吟・人日登高寄左二仲甫 | 106 |
| 金縷曲·觀劇,時演《林沖夜奔》 | 108 |
| 金縷曲·岳墳,和韻 | 109 |
| 湘春夜月・上元太平使院登府子城 | ·111 |
| 謁金門 | ·113 |
| 梅花引・客病 | ·114 |
| 摸魚兒・登滕王閣 | ·115 |
| 生查子 | ·116 |
| 石州慢・十六夜雨 | ·117 |
| 木蘭花慢・十八夜對月 | ·118 |
| 小重山 | ·119 |
| 茶瓶兒・歸雁 | 120 |
| 沁園春・題邵二雲姚江歸棹圖 | 121 |
| 謝池春慢・ _{戒飲} | 123 |
| 最高樓 | 124 |
| 虞美人・落梅 | 125 |
| 買陂塘·登白紵山 | 126 |
| 鵲踏枝・落梅和稚存 | 127 |
| 蝶戀花・落梅和稚存(其二) | 128 |
| 蝶戀花・春燕 | 129 |
| 蝶戀花・鷓鴣 | 130 |
| 蝶戀花・百舌 | 131 |
| 水龍吟・寒夜披名山圖獨飲,陶然竟醉 | 131 |
| 春夏兩相期・晦日風雨 | 132 |
| 真珠簾・花朝雨 | 134 |
| 貂裘換酒·題萬黍維持籌讀律圖 | 135 |
| 行香子 | 136 |
| 少年遊・初四夜見月 | 137 |
| | |

| 滿庭芳 | 38 |
|---------------------|----|
| 六州歌頭・愁13 | 39 |
| 應天長·題稚存小照14 | 41 |
| ト算子慢・姑孰春感 14 | 42 |
| 風流子・送黍維歸宜興14 | 43 |
| 念奴嬌・清明偕容甫稚存訪城東古院14 | 44 |
| 念奴嬌·送容甫歸真州14 | 45 |
| 小重山・壬辰三月晦日新安客舎 | 46 |
| 減字木蘭花· 黄梅 | 47 |
| 南浦・寄仇一鷗14 | 48 |
| 柳初新・七月初二日夜宴 14 | 49 |
| 千秋歳・ニ喬宅旁有井水,常作胭脂色15 | 50 |
| 一叢花・懷寧道中15 | 51 |
| 春風嫋娜・中秋夜使院對月 15 | 52 |
| 踏莎行・十六夜憶内15 | 53 |
| 玉燭新 | 54 |
| 薄倖 | 56 |
| 喜遷鶯・皖城懷古15 | 57 |
| 菩薩蠻・秋海棠15 | 58 |
| 好事近・阻風江ロ15 | 59 |
| 步蟾宮 | 50 |
| 滿江紅・吳大帝廟16 | 51 |
| 醜奴兒令・潁州西湖半沒為田矣 | 52 |
| 鳳凰臺上憶吹簫 | 52 |
| 高陽臺・自湧金門至柳浪聞鶯,遇雨16 | 54 |
| 買陂塘・過聚景圖舊址16 | 55 |
| 青玉案・泛舟丁家山下16 | 56 |
| 江南好(其一) | 57 |
| 江南好(其ニ) | 57 |
| 菩薩蠻・暮遊湖山神廟16 | 58 |
| 水慢聲・宿聽水亭16 | 59 |
| 一叢花・花朝 | 70 |
| 金縷曲·次韻贈劍潭 17 | 71 |

| 金縷曲・酒後呈友人,再迭前韻 | 172 |
|------------------------|-----|
| 金縷曲・楊四禾招遊小秦淮,三疊前韻 | 173 |
| 金縷曲・送孫淵如歸里,且訂白門之遊,四疊前韻 | |
| | 175 |
| | 176 |
| | 177 |
| | 178 |
| 珍珠簾・雪夜懷蔣耘莊青陽 | 179 |
| 湘月・春夜 | 180 |
| 賀新涼·壽州遇桐城吳竹亭丈話舊 | 181 |
| 沁園春·題程仲南印譜,即索刻小印 | 183 |
| 南鄉子・秋夜寄懷維衍 | 184 |
| 踏莎美人・發壽陽 | 185 |
| 琵琶行・留別孫吟秋、程雲槎 | 186 |
| 江神子 (其一) | 187 |
| 江神子 (其ニ) | 187 |
| 風流子・懷錢三夢雲滁州 | 188 |
| 念奴嬌・渡江至京ロ | 189 |
| 催雪・懷遠舟夜憶内 | 190 |
| 沁園春·王述庵先生齋頭消寒夜宴,即席賦呈二首 | |
| | 192 |
| 沁園春・王述庵先生齋頭消寒夜宴,即席賦呈二首 | |
| | 193 |
| | 194 |
| | 195 |
| | 197 |
| | 198 |
| | 199 |
| 水調歌頭・題王蘭泉先生三泖漁莊圖 | 200 |
| | 201 |
| | 202 |
| | 202 |
| 醉太平三首(其三) | 203 |
| 買陂塘·歸鴉同蓉裳少雲作 | 204 |

| | 飛雪滿群山・冰花 | 205 |
|---|--|-----|
| | 燭影搖紅・ 燈花 | 206 |
| | 雨中花慢・不寐 | 207 |
| | 醉花陰・夏夜 | 208 |
| | 洞庭春色·帆影 | 209 |
| | 壺中天慢・ ^{林聲} | 210 |
| | 滿江紅・瓦松 · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 211 |
| | 沁園春・送安桂浦之廣平 | 212 |
| | 金縷曲・久不獲稚存、薇隱書,時二子同客姑孰. | 214 |
| | 金縷曲・送楊才叔試令甘肅 | 215 |
| | 摸魚兒・自題揖樵圖 | 216 |
| | 八歸·題吳悊甫湖田書屋圖,即送其歸里 | 217 |
| | 金縷曲・送汪曉山試令江蘇 | 218 |
| | 念奴嬌・元夜步月 | 219 |
| | 減字木蘭花(其一) | 220 |
| | 減字木蘭花(其ニ) | 220 |
| | 百字令・宿王介子先生齋頭話舊 | 221 |
| | 定風波慢・和余少雲 | 222 |
| | 貂裘換酒・潞河舟次 | 223 |
| | 清平樂·河間曉發 | 225 |
| | 塞恆春・初九夜金棕亭招飲,病不克赴,詞以東之 | |
| | | 226 |
| | 御街行・十三夜偕少雲同步燈市 | |
| | 月華清・十五夜偕金棕亭、王竹所集少雲法源寺寓 | |
| | 齋,因偕步燈市 | |
| | 摸魚兒・雪夜和少雲,時同寓法源寺 | |
| | 摸魚兒・疊前韻 | |
| | <u>三臺</u> ・題亦園 | - |
| | 邁陂塘・題湯緯堂吟秋圖 | |
| | 滿江紅 | |
| 後 | | |
| 附 | └ 錄 | 237 |